

60 **De locis affectis libri VI, De affectorum locorum notitia libri VI, De locis patientibus, \*De interioribus, De locis affectis**

Περὶ τῶν πεπονθότων τόπων βιβλία

K. al-A ‘dā’ al-ālīma, K. Ta ‘arruf ‘ilal al-a ‘dā’ al-bāṭina

CMG-Abkürzung: **De locis affectis**

andere Abkürzung(en): Loc.Aff., De loc. aff.

Alte Gesamtausgabe(n): Ald. III(2),27–64<sup>v</sup>; Bas. III,248–320; Chart. VII,378–530; Kühn VIII,1 (S. 1–452)

Alte Ausgabe(n) annotiert: Ald. (Corn.) III(2),27–64<sup>v</sup>

online-Handschrift(en): Florenz: Laur. Plut. 74,16, fol. 62–163<sup>v</sup>; Laur. Plut. 74,30, fol. 1–144<sup>v</sup>; London: Harley 5651, fol. 1–126<sup>v</sup>; Paris: Par. gr. 2157, fol. 250–363; Par. gr. 2161, fol. 163–278<sup>v</sup>; Par. gr. 2332, fol. 6–76<sup>v</sup>; Wien: Vind. med. gr. 15, fol. 1<sup>v</sup>–40; Papyri: Oxford: P.Oxy.LXXX 5227

Vgl. Ackermann XCVIII,31; Diels 85; Diels, Nachtr. 33; Durling Nr. 60; Durling Add. I Nr. 60a; Durling Add. II Nr. 60a; Pinakes;

TLG-ID: 0057.057 (Galen)

Incipit (gr. [Kühn]): Τόπους ὀνομάζουσι τὰ μόρια τοῦ σώματος

Incipit (lat. [Kühn]): Locos nominant partes corporis non recentiores

Incipit (lat.): Loca nominant particulas corporis non iuniores solum

Arab. Übers.: Ullmann 41, Nr. 21; Sezgin 90, Nr. 15 (Übersetzer: Hubaiš); Sezgin Nachtr. I, 407

Lat. Übers.: Durling Nr. 60 (Übersetzer: Anonymus; Copus, Gulielmus; Fuchsius, Leonhartus)

Syr. Übers.: Degen Nr. 47 (Übersetzer: Sergios von Reš ‘ainā; Ḥunain)

griechische Edition in Vorbereitung: Wittwer (Buch III-IV ; CMG); Brunschön (Buch V-VI ; CMG)

E,T,K Gärtner, Florian: Galeni De locis affectis I–II, CMG V 6,1,1, Berlin 2015.

E,T Eijk, P. J. van der; Pormann, P.: Galen, *On Affected Places* III.9–10: Greek, English, Arabic. In: Pormann, P. (ed.): *Rufus on Melancholy*. Tübingen 2008.

T Andrés Aparicio, Salud: Galen: Sobre la localización de las enfermedades (De locis affectis). Introduction by Luis García Ballester. Madrid 1997. (Biblioteca Clásica Gredos, no. 248) 462 S.

T [Daremberg, Charles: Oeuvres II.](#)

T Durling, Richard J.; Kudlien, Fridolf: Galenus latinus II. Burgundio of Pisa’s translation of Galen’s Περὶ τῶν πεπονθότων τόπων, »De interioribus«. Ed. with Introduction and Indices by Richard J. Durling. Stuttgart 1992. (Ars Medica, Abt. 2, Bd. 6, T. 2)

T García Sola, María del Carmen: Sobre los lugares afectados. Madrid 1997.

T Renander, A.: G. Om sjukdomarnas lokalisation. Övers. från Grek med medic. översikt och komment. Stockholm 1962.

T Zornigotti, A. W.: Galenic urology. Translation of urologic portions of ‘De locis affectis’ (Book 1, Chapter 1). *Urology* 8 (1976), 638–642.

T Zornigotti, A. W.: Galenic urology. Translation of urological portions of ‘De locis affectis’ (Book VI, Chapter 3). *Urology* 13 (1979), 701–703.

C Arnaldus de Villanova: Opera medica omnia. Vol. XV: Commentum supra tractatum Galieni de malicia complexionis diverse. Ed. with a Spanish commentary by *Luis García Ballester* and *Eustaquio Sanchez Salor*. Doctrina Galieni de interioribus. Ed. with an English commentary by *Richard J. Durling*. Barcelona: Seminarium historiae medicae cantabricense 1985

C Moraux, Paul: Unbekannte Galen-Scholien (aus Yalensis 234 und Paris. graec. 2147). *Zschr. Papyrol. Epigraph.* 27 (1977), 32–41.

- U Durling, Richard J.: Burgundio of Pisa's translation of Galen's Περὶ τῶν πεπονθότων τόπων: »De interioribus«. Traditio 42 (1986), S. 439–442.
- U Fortuna, Stefania: Edizioni e tradizioni del »De locis affectis« di Galeno tra Cinquecento e Seicento. Boll. Class. 14 (1993), 3–30.
- U Fortuna, Stefania: Aspetti della tradizione del De locis affectis di Galeno nel Rinascimento. In: Studi di storia della medicina antica e medievale, in memoria di Paola Manuli, a cura di M. Vegetti e S. Gastaldi. Firenze 1996. S. 101–111.
- U Fortuna, Stefania: Il metodo della diagnosi in Galeno (De locis affectis VIII, 1–452 K.). Elenchos 22 (2001), 281–304.
- U Garofalo, Ivan: La traduzione araba del *De locis affectis* di Galeno. Studi Classici e Orientali 45 (1995), 13–63.
- U Gelpke, Almuth: Das Konzept des erkrankten Ortes in Galens »De Locis Affectis«. Zürich 1987. (Zürcher medizinisch-geschichtliche Abhandlungen. N.R. 190.)
- U McVaugh, Michael R.: The authorship of the Galenic compendium de interioribus, »Quoniam diversitas. . .«. Dynamis 1 (1981), S. 225–229.
- U Pigeaud, J.: Rhétorique et médecine chez les Grecs. Le cas d'Archigène. [De loc. aff. VIII 70sq.] Helmantica 36 (1985), 39–48.
- U Rhodes, D. E.: An unidentified edition of Galen. In: Festschrift für Claus Nissen zum siebenzigsten Geburtstag, 2. September 1971. Hrsg. von E. Geck u. G. Pressler. Wiesbaden 1973. S. 575–583.
- U Schoeler, Gregor: Arabische Handschriften. Teil 2. Stuttgart 1990. (Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland; Bd. 17, Reihe B, Teil 2) S. 216–221.
- U Siegel, R. E.: Galen on the affected parts. Translation from the Greek text with explanatory notes. Basel, New York 1976.